
BOOM
MANUEL
VECTOR
DE BOOM KITES

TABLE DES MATIERES



BIENVENUE CHEZ BOOM!

Merci d'avoir choisi le kite VECTOR de chez BOOM.

Le kitesurf est un nouveau sport qui attire des personnes de tous âges dans le monde entier.
Cependant, l'utilisation d'un mauvais matériel ou un manque d'attention peut rendre ce fabuleux sport extrêmement dangereux.

Pour BOOM, la sécurité est très importante. Il a fallu 2 ans et pas moins de 15 générations de prototypes pour développer et rendre le VECTOR aussi sûr que nécessaire.

Le VECTOR est un cerf-volant de traction, conçu spécialement pour la pratique du kitesurf. Il possède un profil auto stable et des cloisons en diagonales. Sûr, stable et très performant, le VECTOR est utilisable sur l'eau et sur la terre.

Merci de lire complètement et avec attention ce manuel avant d'utiliser votre kite.

Merci de suivre les conseils de cette notice pour que ce sport ne soit dangereux ni pour vous ni pour ceux qui vous entourent.

Bon ride avec votre VECTOR

Richard Grauss Hannes Papesh e-mail: info@boom-kites.com

DECHARGE DE RESPONSABILITE

En retirant la note d'avertissement de la barre, vous assumez avoir complètement lu et compris ce manuel, en particulier le paragraphe relatif à la décharge de responsabilité. Vous assumer suivre les instructions de ce manuel et assurer que quiconque utilisera ce produit est averti des termes de ce manuel.
Si vous refusez ces conditions, n'utilisez pas le produit. Retournez-le avant utilisation, et il vous sera remboursé.

Vous devez avoir lu ce manuel avant l'utilisation de votre kite.
L'utilisation de ce produit peut être dangereuse et causer d'importantes blessures, voire la mort.
L'utilisateur est un adulte qui comprend que l'utilisation de ce produit peut exposer l'utilisateur à un certain nombre de risques et dangers inévitables.

L'utilisateur assume ces risques.
Cependant, ces risques peuvent être minimisés par la lecture et le respect des instructions de ce manuel.
L'utilisateur de ce produit accepte que le vendeur ou le fabricant ne soient pas responsables pour quelques dommages ou blessures causés par l'utilisation de ce produit.

L'utilisateur décharge le constructeur et le vendeur de toutes responsabilités.

Lire les instructions suivantes avant d'utiliser votre kite:

ATTENTION:

L'utilisation de ce produit peut être dangereuse, utilisez-le avec une extrême précaution. Une mauvaise utilisation de ce produit peut provoquer de sérieuses blessures, voire la mort. N'utilisez ce produit qu'à condition d'être en bonne forme physique. NE PAS utiliser ce produit comme dispositif volant. En utilisant ce produit, vous êtes responsable de votre sécurité ainsi que celle d'autrui.

NOTE DE SECURITE

Soyez prudent avec les lignes!

Ne jamais toucher les lignes quand vous utilisez votre kite. Les lignes peuvent provoquer de graves blessures, voire la mort.
N'utilisez pas ce kite avec des lignes endommagées: une ligne qui casse peut provoquer de graves blessures, voire la mort.
Vérifiez qu'il n'y ait pas de nœuds sur les lignes avant chaque utilisation. Un nœud affaiblit la résistance de la ligne.
Evitez d'emmêler les lignes lors de l'utilisation. Un kite non bloqué au sol peut s'envoler intempestivement, tendre les lignes et causer de grave blessures, voire la mort.
Vérifiez qu'il n'y a personne entre le kite et la barre.

VERIFIER LA METEO!

Renseignez-vous sur la météo avant d'utiliser votre kite.

- Ne pas utiliser le kite lors de tempête.
- Ne pas utiliser le kite avant, pendant et après un orage !
- Respectez la plage de vent du kite.
- Ne pas utiliser le kite en dehors de la plage de vent.

CHOISISSEZ UN ENDROIT SÉCURISÉ

Respectez les lois et consignes relatives à la pratique du kitesurf.
NE JAMAIS utiliser le kite près de :

- **LIGNES ELECTRIQUES**
- **LIGNES TELEPHONIQUES**
- **ARBRES**
- **BUISSONS**
- **ROUTES**
- **VOITURES**
- **AEROPORTS**
- **VOIES FERREES**

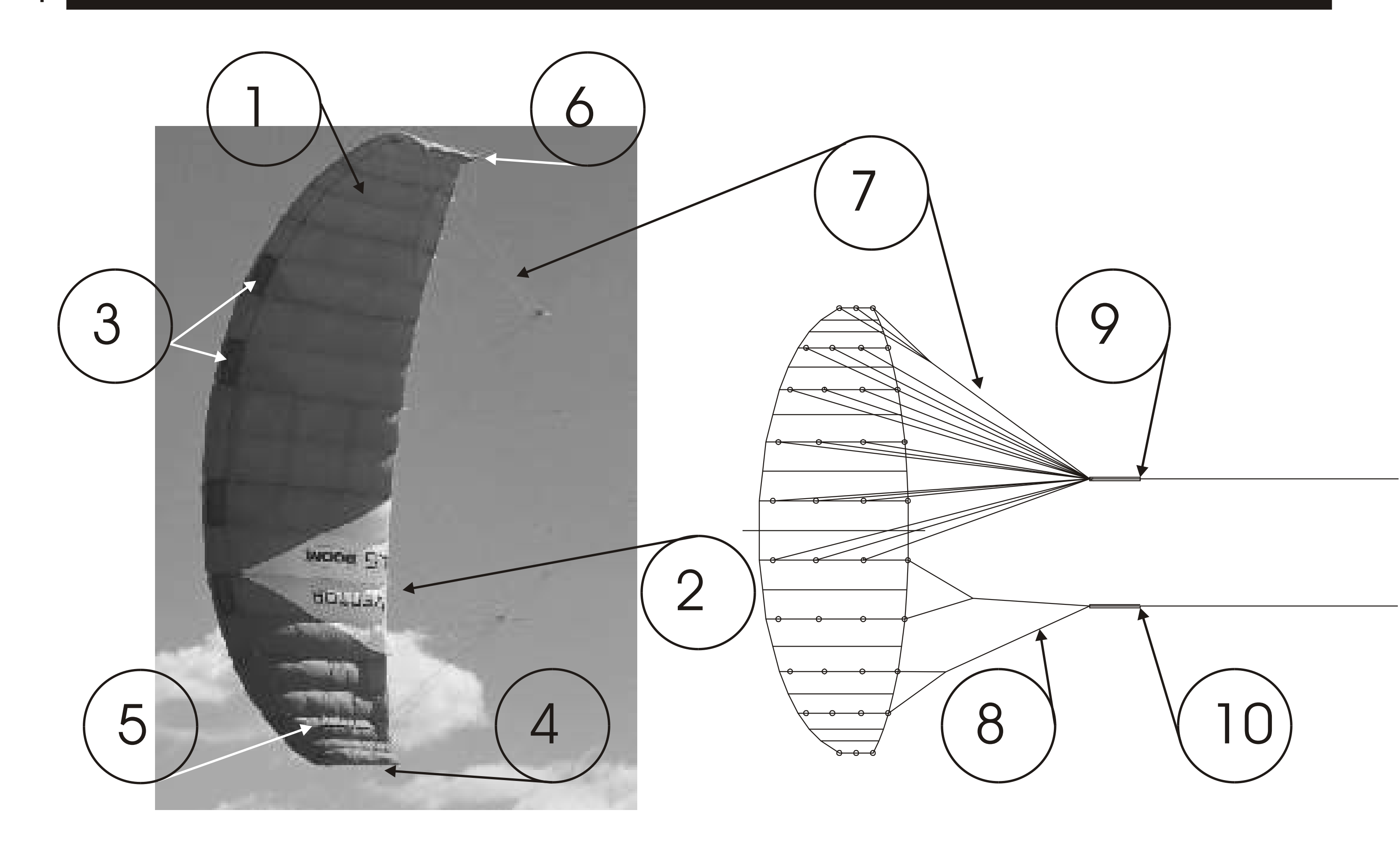
N'utiliser ce produit que dans un espace dégagé, avec au moins 100m d'espace devant et de chaque coté de vous. Le kite peut vous tirer dans le vent avec une très grande puissance.
Ne pas utiliser ce kite en face de passants ou d'animaux.

Vérifiez que les passants sont à votre vent, derrière vous.
N'utiliser pas ce produit si l'endroit est encombré.
Vérifiez qu'il y ait toujours un espace pour poser le kite.
N'utiliser pas le kite si le vent est OFF SHORE.

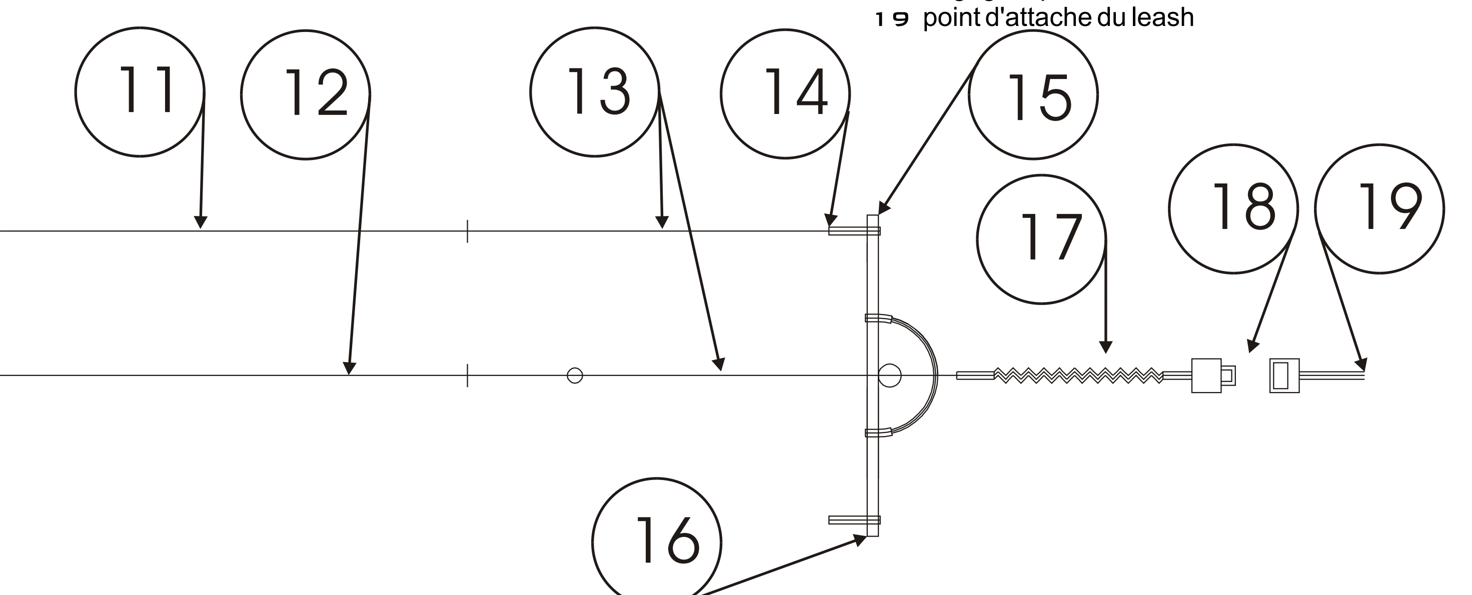
RECOMMANDATION DE SÉCURITÉ

Portez TOUJOURS un gilet de sauvetage lorsque vous utilisez ce produit.
Faites-vous TOUJOURS aider .
Passez TOUJOURS par une école pour apprendre à vous servir d'un cerf-volant(Apprenez dans une école à vous servir d'un cerf-volant.)
NE JAMAIS laisser une personne non expérimentée utiliser ce produit.
Utilisez TOUJOURS le leash de sécurité. Attachez-le à votre harnais. Un kite non attaché peut provoquer de graves blessures, voire la mort.
Ne jamais vous attacher avec un dispositif sans ouverture sécurisée.
Portez TOUJOURS un casque, des chaussons, une combinaison iso thermique, des gants un gilet de savetage ainsi que des lunettes de protection.

CARACTERISTIQUES DE VOTRE BOOM VECTOR



1 **BOOM VECTOR**
2 nom et surface à plat
3 clapet
4 bout d'aile
5 zip
6 évacuation d'eau
7 suspentage
8 suspentage du système de sécurité / re décollage
9 point d'attache du suspentage
10 point d'attache du suspentage de sécurité/ re décollage
11 lignes de puissance
12 ligne de sécurité
13 prélignes
14 système d'attache des lignes
15 barre
16 winders
17 l eash de sécurité
18 largage rapide
19 point d'attache du leash



QU'Y A T IL DANS VOTRE SAC?

…Une barre de pilotage, des lignes, votre kite et le manuel d'utilisation.

Avant de sortir le kite de son sac, lisez ce manuel, en particulier le chapitre relatif à la DECHARGE DE RESPONSABILITE. (pg. 2, 3)

Votre nouveau BOOM VECTOR est prêt à l'emploi.

- Familiarisez-vous avec tous les accessoires avant la première utilisation. Choisissez un jour de vent inférieur à la plage de vent de votre kite et vérifiez que l'endroit fait au moins 200*100m.
- Déroulez le kite sur sa face externe, le suspentage doit être visible
- Mettez du sable ou autre chose sur le bord de fuite (ne pas utiliser de cailloux, ils pourraient endommager le tissu)
- Retirez la note d'avertissement de la barre.
- **Attention: en retirant cette note, vous acceptez les conditions relatives à la décharge de responsabilité.**
- Déroulez les lignes vers le vent en vous assurant qu'il n'y ait pas de nœud.
- Si nécessaire, dé-twistez les lignes en tenant la barre au milieu et en la faisant tourner dans le sens voulu.
- Le coté gauche est signalisé par une ligne rouge, le droit par une ligne bleue. Orientez la barre dans le bon sens.
- Quand les lignes sont bien parallèles, posez la barre au sol, et remontez la voile en laissant glisser les lignes dans les doigts afin de s'assurer qu'il n'y ait pas de nœud.

VÉRIFIEZ TOUJOURS CORRECTEMENT LES LIGNES, ...

… car un nœud affaiblit la ligne et peut provoquer sa rupture!

Pour aller kiter, il vous faut en plus de votre BOOM VECTOR:

- un harnais
- un kite board (directionelle, twin tip or wakeboard)
- un casque
- des gants
- des lunettes de protection
- une combinaison iso thermique
- des chaussons
- un gilet de sauvetage



COMMENT UTILISER LE VECTOR

Le VECTOR est un cerf-Volant de traction qui peut produire une puissance importante, (intentionnelle ou non) . Il est vivement recommandé de prendre des cours de kitesurf dans une école spécialisée avant d'utiliser pour la première fois votre VECTOR.
C'est une étape primordiale dans l'apprentissage du kitesurf.

ATTENTION: ne pas utiliser le VECTOR pour la première fois dans un vent égal ou supérieur à la plage de vent de votre kite.

Assurez-vous que l'endroit soit adapté à la pratique du kitesurf, soit au moins 100m d'espace libre autour de vous. Pour votre premier décollage, restez dans un vent inférieur à la plage de vent de votre kite.

Sortez le kite de son sac et déroulez le sur sa face externe, le suspentage doit être visible.Mettez du sable ou autre chose sur le bord de fuite (ne pas utiliser des cailloux, ils pourraient endommager le tissu). Fermez le zip s'il est ouvert.

Vérifier le suspentage et les attaches du suspentage. Déroulez les lignes vers le vent en vous assurant qu'il n'y ait pas de nœud. Si nécessaire, dé-twistez les lignes en tenant la barre au milieu et en la faisant tourner dans le sens voulu. Orientez la barre dans le bon sens. Quand les lignes sont bien parallèles, posez la barre au sol, et remontez la voile en laissant glisser les lignes dans les doigts afin de s'assurer qu'il n'y ait pas de nœud.

Attachez le leash de sécurité.
Vous êtes prêt à kiter.

Tirez doucement sur la barre jusqu'à tendre les lignes de puissance. Les entrées d'air doivent alors prendre le vent. Le kite commence à se remplir d'air. En maintenant une légère tension sur la ligne de sécurité, vous empêchez le VECTOR de décoller.

Dès que le kite commence à se remplir, vous pouvez le décoller, en tirant sur la barre.
Si votre kite tire trop fort, vous pouvez, à tout moment, lâcher la barre et votre VECTOR se posera sans traction.

Bougez votre VECTOR dans la fenêtre et vous verrez qu'il développe beaucoup de puissance. Il sera moins puissant au dessus de vous, au zénith.

Pour attacher le leash de votre kiteboard, laissez votre voile au zénith.

Pour poser votre VECTOR menez-le en bord de fenêtre, faites-le descendre doucement et lâcher la barre. Le kite tombera sur le sol, et glissera devant vous. Attendez qu'il soit stabilisé au sol. Enroulez la ligne de sécurité sur 3 ou 4 tours autour de la barre en position d'atterrissage (tirée) .vous pouvez maintenant bloquer la voile au sol.

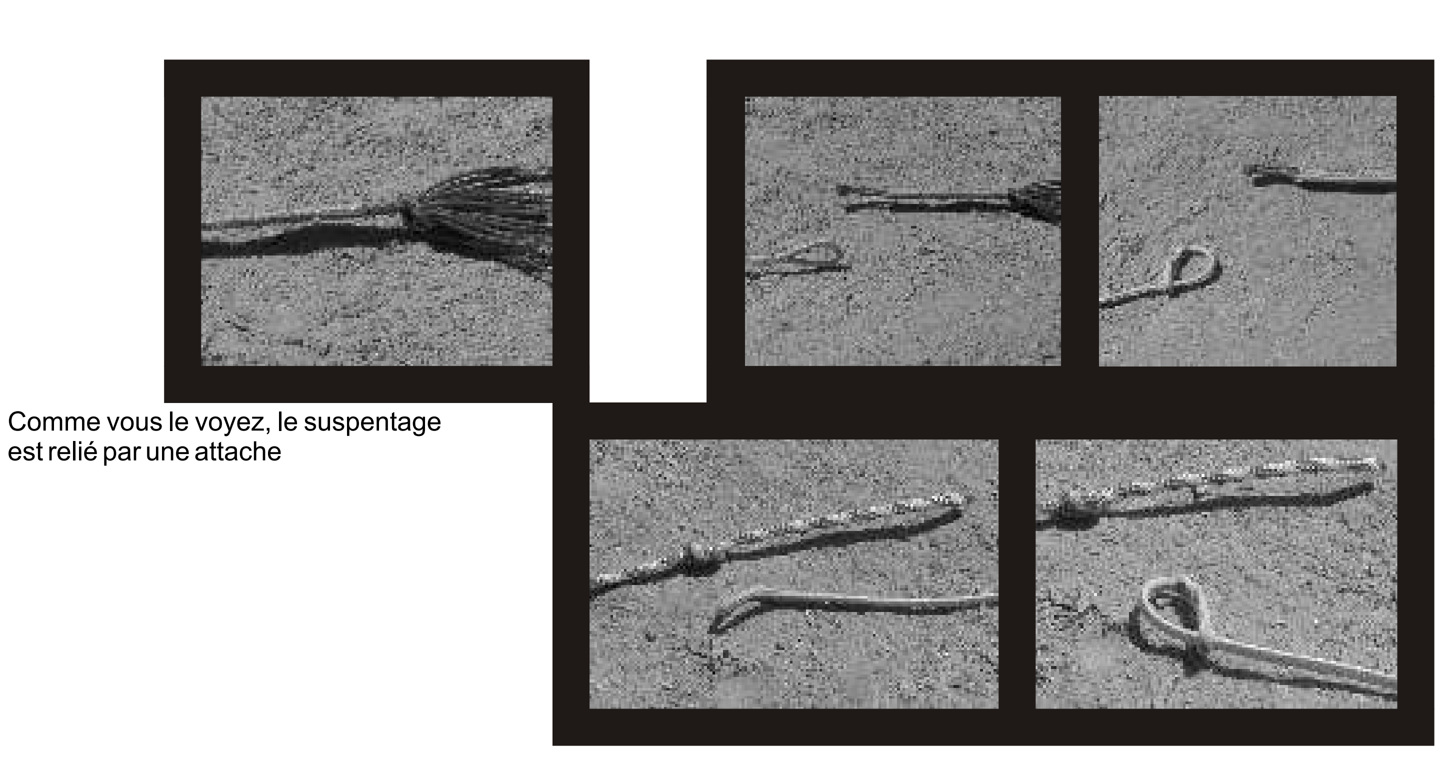
Dans tous les cas, évitez de laisser votre kite taper le sol sur le bord d'attaque : cela pourrait l'endommager.

Entraînez-vous sur la terre avant d'aller dans l'eau..

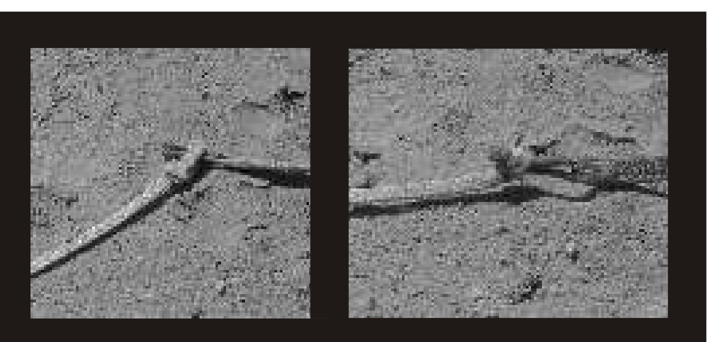


COMMENT ATTACHER LES LIGNES

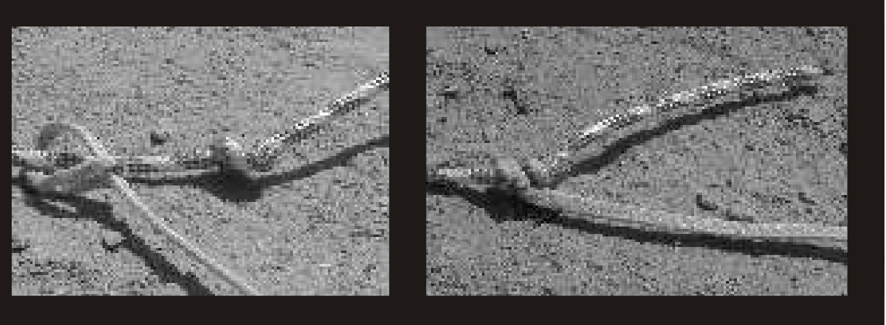
Votre VECTOR est livré prêt à voler. Toutefois, vous serez peut-être amené à détacher et attacher les lignes du kite.



Comme vous le voyez, le suspentage est relié par une attache



Voici comment sont fixées les lignes. Chaque ligne est terminée par une boucle. Les lignes sont fixées par une tête d'alouette sur les attaches.



Idem pour les lignes primaires.

VERIFICATION DES LIGNES

Nos lignes sont spécialement conçues pour le kite. Elles sont vérifiées à la sortie d'usine afin d'en assurer une qualité parfaite. Cependant, il est recommandé de les contrôler souvent.

Prenez garde aux nœuds et aux éventuelles coupures.

Après une dizaine de sorties, comparez leur longueur. Vous pouvez le faire en les attachant ensemble à un arbre ou un poteau. S'il y a une différence de plus de 3cm, réajustez le nœud d'arrêt sur les pré lignes.
Pilotez un kite avec des lignes de longueur différente est plus compliqué : il aura tendance à tourner du côté de la ligne la plus courte.

Assurez-vous que la ligne de sécurité soit à la bonne longueur !

- Si elle est trop longue, le système de sécurité ne fonctionnera pas parfaitement.
- Si elle est trop courte, votre VECTOR sera moins performant : il sera plus lent et sa fenêtre diminuée.

.



SYSTEME DE SECURITE ET DE REDECOLLAGE

Le VECTOR possède un système de sécurité. La 3° ligne est connectée par un leach à votre harnais. Si, pour quelques raisons, vous relâchez la barre, la puissance du kite sera instantanément neutralisée et il se posera doucement sur le sol. Il sera retenu par la ligne de sécurité. Il sera ensuite facile de le redécoller.

Si vous voulez **redécoller** votre VECTOR alors que ses clapets sont vers le bas, vous pouvez utiliser le système de sécurité:

➲ Tirez doucement la pré ligne de sécurité jusqu'à ce que le kite décolle à l'envers

➲ Gardez de la tension tant que le kite n'est pas à 5m du sol.

➲ Tirez sur un côté de la barre pour le faire tourner.

➲ Dès que le VECTOR aura tourné de 90°, relâchez la pré ligne.

Le leach qui assure la connexion entre vous et votre kite est élastique afin d'absorber le surplus de tension. Un système de largage est prévu pour vous déconnecter du VECTOR en cas d'extrême urgence.

ATTENTION: si vous décidez de rembobiner vos lignes, enroulez sur 3 ou 4 tours la ligne de sécurité autour de la barre pour prévenir de tout redécollage de votre kite.
Prenez des cours de kitesurf dans une école spécialisée avant d'utiliser pour la première fois votre VECTOR.

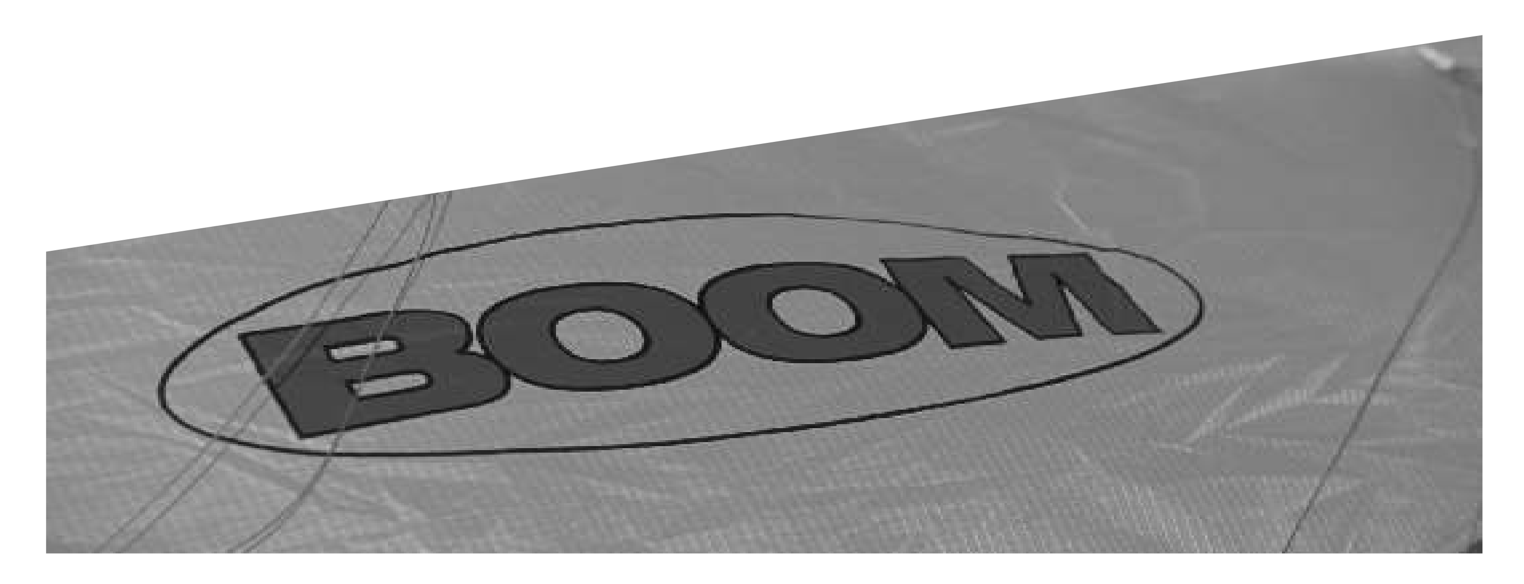
MAINTENANCE, PRECAUTION ET REPARATION

En prenant soin de votre VECTOR , il vous sera possible de l'utiliser pendant des années.

Stockage:
Etendez votre kite à l'ombre après utilisation afin de le faire sécher.
Stockez toujours votre kite sec, à l'abri de la lumière.

Nettoyage:
Utilisez une éponge humide pour nettoyer votre VECTOR (pas de solvants et autres produits chimiques) .

Réparation:
Demandez à votre revendeur.



DONNEES TECHNIQUES

MODELE		BOOM VECTOR					
TYPE		3	4.5	6	7.5	9	11.5
Nb DE CAISSONS				36 (8 x 4 + 4)			
ENVERGURE PROJETEE	m	2.93	3.56	4.11	4.44	4.86	5.4
SURFACE PROJETEE	m^2	2.8	4.12	5.49	6.7	8.0	10.11
ASPECT RATIO PROJETE		3.08	3.08	3.08	2.95	2.95	2.88
ENVERGURE A PLAT	m	3.36	4.08	4.71	5.27	5.76	6.52
SURFACE A PLAT	m^2	3.05	4.5	6.0	7.49	8.96	11.48
ASPECT RATIO A PLAT		3.71	3.71	3.71	3.71	3.71	3.71
LARGEUR MAX.	m	1.12	1.37	1.58	1.76	1.93	2.18
LARGEUR MIN.	m	0.26	0.31	0.36	0.40	0.44	0.49
LONGUEUR DES LIGNES	m	20	20	25	25	30	30
PLAGE D'UTILISATION[1]	knt	20-40	17-30	15-25	11-20	7-15	6-13

[1] *pour un rider de 75kg environ*

TABLE DES VENTS

bft	m/s	mph	km/h	knt	VENT	Etat de la mer[1]
0	0-0.2	<0.6	<1	<1	calme	lisse
1	0.3-1.5	0.7-3	1-5	1-3	très légère brise	petites rides.
2	1.6-3.3	3.5-7.5	6-11	4-6	légère brise	petite vaguelette sans écume
3	3.4-5.4	7.5-12	12-19	7-10	brise	vaguelettes avec début de mouton.
4	5.5-7.9	12-18	20-28	11-16	brise modérée	vaguelettes avec crête blanche (moutons).
5	8.0-10.7	18-24	29-38	17-21	vent frais	petites vagues
6	10.8-13.8	24-31	39-49	22-27	grand frais	vagues modérées avec crête blanche et embruns
7	13.9-17.1	31-38	50-61	28-33	coup de vent	vagues modérées avec crête blanche et embruns.
8	17.2-20.7	38-46	62-74	34-40	coup de vent	vagues avec embruns.
9	20.8-24.4	46-55	75-88	41-47	tempête	grosses vagues avec embruns réduisant la visibilité.
10	24.5-28.4	55-64	89-102	48-55	tempête	très grosses vagues, l'eau commence à fumer.
11	28.5-32.6	64-73	103-117	56-63	ouragan	très grosses vagues, l'eau fume.
12	32.7-36.9	73-83	118-133	64-71	cyclone	très grosses vague, l'eau fume.

[1] *conditions generales de vent offshore*

LEXIQUE

A **ngle d'attaque** (angle of attack): angle formé par la voile et le vent apparent. Il est fixe sur le vector

Aspect ratio (ratio aspect) :rapport entre l'envergure et la corde

B **arre** (bar) : systeme de pilotage du kite.

Beaufort : echelle de vent, il indique aussi l'etat de la mer/vent.
Bord d'attaque (leading edge) : partie avant de l'aile, celle qui penetre dans l'air.
Bord de fuite (trailing edge): partie arrière de l'aile.

C **aisson** (cell) : compartiment compris entre deux profiles, le bord d'attaque et le bord de fuite.

Clapet (air inlet valve) : systeme qui permet à l'air de rentrer dan le kite et de rester emprisonné.
Cloison (profile) : partie verticale entre deux caissons.
Cranter (edging) : appuyer sur la carre au vent du flotteur.
Corde (chord) : distance entre le bord d'attaque et le bord de fuite.

D **-ribs** : cloison en diagonal, permet un espacement plus important du suspentage, rigidifie la voile.

Décrochage (stalling) : quand les filets d'air se décolle du profile, l'aile ne tire plus
Déventе (luffing) : quand la voile décroche par l'avant. Le vector est insensible à la dévente grâce à son profile autostable
Directionnelle (directionnal): se dit d'une planche qui va dans un seul sens, nécessite de faire un jibe pour changer de direction.

F **enêtre** (wind window) : espace ou peut évoluer le kite.

J **ibe** : demi tour.

L **eash de sécurité** (safety leach) : leash qui relie le rider à la ligne de sécurité. Il est connecté au harnais.

Ligne de puissance (flying line) : ligne qui relie le kite à la barre.
Ligne de sécurité (break line) :ligne qui perment de poser le kite.

O **ff shore** : vent de terre

On shore : vent de la mer

N **œud** (knot) : unité de mesure de vitesse 1 nœud= 1.85KM/H

P **lage de vent** (wind range): vitesse mini et maxi dans laquelle peut être utilisé le kite.

S **ide shore** : vent de travers par rapport à la plage.

Suspentage (briddle): lignes reliant l'aile aux lignes de puissance et de sécurité.

T **ête d'alouette** : nœud permettant d'accrocher les lignes de puissance au suspentage.

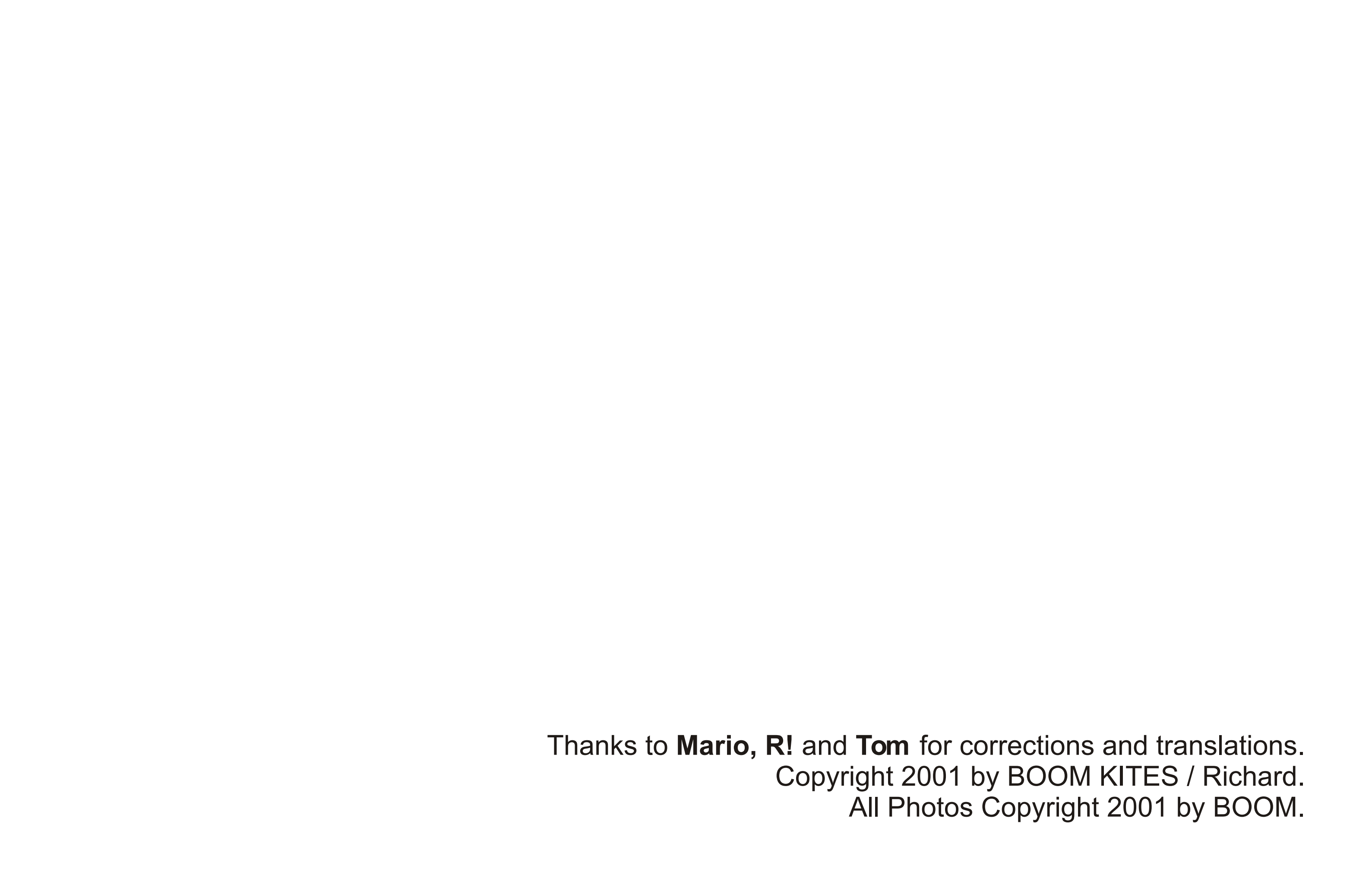
Traction (lift): puissance développée par le kite.

F

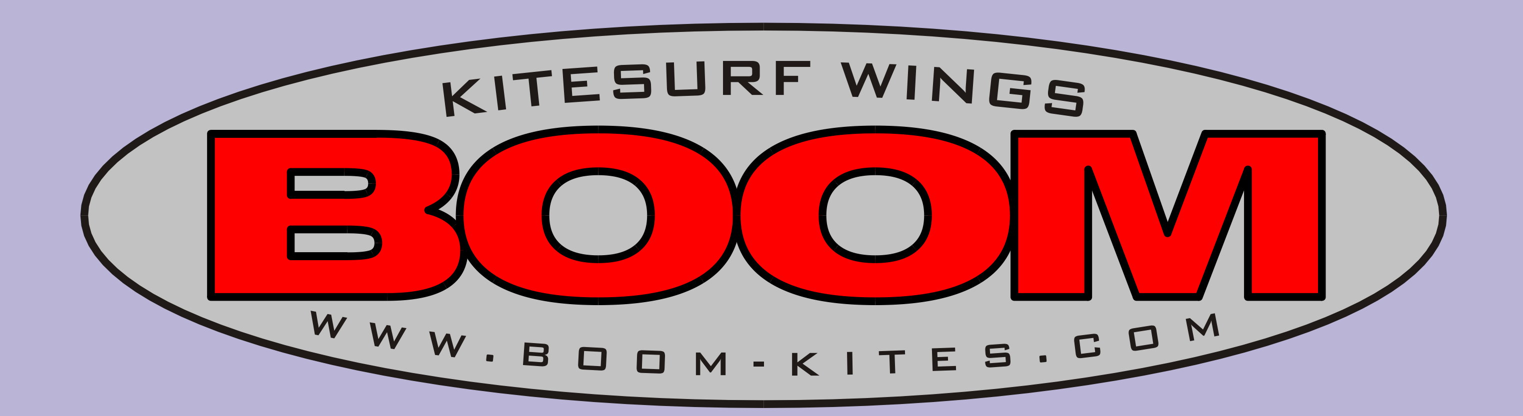
CONTACTEZ-NOUS

BOOM-KITES
Bernhard Hoefelstrasse 14
A-6020 Innsbruck
Austria
Tel. +43 512 361340
Fax +43 512 361342
e-mail: info@boom-kites.com
web: http://www.boom-kites.com





Thanks to **Mario, R!** and **Tom** for corrections and translations.


KITESURF WINGS
BOOM
WWW.BOOM-KITES.COM